United Nations A/AC.172/2014/L.3/Add.5

General Assembly

Distr.: Limited
4 September 2014

Original: English

Committee on Conferences
Substantive session of 2014
2-8 September 2014

Draft report

Rapporteur: Ms. Noemi Tan **Diaz** (Philippines)

VI. Matters related to translation and interpretation

1. At its 531st meeting, on 2 September 2014, the Committee considered the section of the report of the Secretary-General on the pattern of conferences concerning matters related to translation and interpretation (see A/69/120, paras. 59-78).

2. One delegation stated that the principle of multilingualism must not be compromised by attempts to achieve savings through restrictions on the translation of documents into all official languages.

3. Delegations sought information concerning the use of contractual translation services and indicated that maintaining the quality of translations was paramount. Information on the matter was provided by the Department for General Assembly and Conference Management in oral and written form.

4. One observer organization wished to have further information concerning the memorandums of understanding with universities aimed at improving the recruitment of translators and interpreters. A representative of the Department explained the efforts being undertaken to communicate the Department's needs and expectations to universities.

5. Responses to questions from delegations concerning the editing of resolutions and quality control of translations provided by contractors were provided orally and in writing by the Department.

14-60452 (E) 040914

Please recycle